

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : Komatsu Powertrain Oil TO 30  
Kód výrobku : 001B1695

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi : Převodový olej.  
Nedoporučované způsoby použití : Tento výrobek nesmí být používán jinými způsoby než, které jsou doporučeny v bodě 1 bez toho, že by byly nejdříve konzultovány s dodavatelem.

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Výrobce/Dodavatel : **AutoMax Group s.r.o.**  
K Hájm 2/1233  
155 00 Praha 5  
Telefon : (+420) 272 700 530  
Fax : (+420) 272 700 531  
Kontaktní e-mail pro bezpečnostní listy materiálu : shell.cz@automax-group.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, NA BOJIŠTI  
1, 128 08 PRAHA 2, TELEFON (24 HODIN DENNĚ) 224 919  
293, 224 915 402, 224 914 575

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

**Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)**

Na základě dostupných údajů tato látka/směs nespĺňuje klasifikační kritéria.

#### 2.2 Prvky označení

**Označení (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)**

Výstražné symboly nebezpečnosti : Není vyžadován žádný symbol Nebezpečí  
Signálním slovem : Žádné signální slovo  
Standardní věty o : Fyzikální nebezpečnost:

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

nebezpečnosti

Podle kritérií CLP není klasifikován jako fyzické nebezpečí.

Nebezpečnost pro zdraví

Podle CLP kritérií není klasifikován jako nebezpečný pro zdraví.

Nebezpečnost pro životní prostředí:

Podle CLP kritérií není klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí.

Pokyny pro bezpečné zacházení

: **Prevence:**

Žádné bezpečnostní věty.

**Opatření:**

Žádné bezpečnostní věty.

**Skladování:**

Žádné bezpečnostní věty.

**Odstranění:**

Žádné bezpečnostní věty.

Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

### 2.3 Další nebezpečnost

Tato směs neobsahuje žádnou z látek registrovaných směrnicí REACH, které by byly označeny jako PBT nebo vPvB.

Prodloužený nebo opakovaný styk s kůží bez řádného očištění může ucpat kožní póry, vedoucí k poruchám jako například olejové akné/folikulitida.

Použitý olej může obsahovat škodlivé nečistoty.

Není klasifikován jako hořlavina, avšak bude hořet.

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.2 Směsi

Chemická podstata

: Vysoce rafinované minerální oleje a přísady.  
Vysoce rafinovaný minerální olej obsahuje < 3 %  
(hmotnostních) extrakt DMSO podle IP346.

: \* obsahuje jedno nebo několik následujících čísel CAS  
(registračních čísel REACH): 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 68037-01-4 (01-211 9486452-34), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 8042-47-5 (01-2119487078-27), 848301-69-9 (01-0000020163-82).

### Nebezpečné složky

Chemický název	Č. CAS Č.ES Registrační číslo	Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)	Koncentrace [%]
----------------	-------------------------------------	--	--------------------

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

Calcium branched alkyphenol	132752-19-3	Repr.1B; H360FD Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410 Skin Corr.1C; H314	0,1 - 0,24
Dialkyl-ditihofosfát zinečnatý	68649-42-3 272-028-3	Eye Dam.1; H318 Aquatic Chronic2; H411	1 - 2,4
Sulfurovaný fenát vápenatý	90480-91-4 291-829-9	Aquatic Chronic4; H413	< 3
Srovnatelný nízko viskozitní základový olej (<20,5 mm <sup>2</sup> /s při 40°C) *		Asp. Tox.1; H304	0 - 90

Vysvětlení zkratk viz oddíl 16.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

#### 4.1 Popis první pomoci

- Všeobecné pokyny : Pokud se používá za normálních podmínek, neočekává se, že bude nebezpečný pro zdraví.
- Ochrana osoby poskytující první pomoc : Při poskytování první pomoci si nezapomeňte obléct vhodné osobní ochranné pomůcky dle povahy nehody, zranění a okolí.
- Při vdechnutí : Za normálních podmínek použití není nezbytné žádné ošetření.  
Při přetrvání příznaků vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při styku s kůží : Odstraňte znečištěný oděv. Opláchněte postiženou oblast vodou a následně umyjte pokud možno mýdlem.  
Jestliže se projeví přetrvávající podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při styku s očima : Vypláchněte oči velkým množstvím vody.  
Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
Jestliže se projeví přetrvávající podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při požití : Pokud nedošlo k požití velkého množství, obecně není nutné lékařské ošetření, avšak vyhledejte radu lékaře.

#### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

- Symptomy : Příznaky a symptomy olejového akné/folikulitidy mohou

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

zahrnovat tvorbu černých puchýřů a skvrn na kůži v  
zasazených oblastech.

Požítí může vyvolat nevolnost, zvracení a/nebo průjem.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Ošetření : Poznámky pro lékaře:  
Ošetřujte symptomaticky.

---

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

Vhodná hasiva : Pěna, vodní postřik nebo mlha. Suchý chemický prášek, oxid  
uhličitý, písek nebo zemina mohou být použity pouze v  
případě malých požárů.

Nevhodná hasiva : Nepoužívejte přímý proud vody.

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Specifická nebezpečí při : Škodliviny obsažené ve spalínách mohou obsahovat:  
hašení požáru Komplexní směs pevných a kapalných částic a plynů (kouř).  
Při nedokonalém spalování se může vyvíjet oxid uhelnatý.  
Neidentifikované organické a anorganické sloučeniny.

### 5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní ochranné prostředky : Je třeba použít vhodné ochranné prostředky včetně rukavic  
pro hasiče odolných vůči chemikáliím; chemicky odolný oděv je nezbytný  
v případě, že se očekává značný kontakt s produktem. V  
případě přístupu k požáru v uzavřených prostorách je třeba  
použít dýchací přístroj. Zvolte protipožární oděv, schválený  
podle příslušné normy (např. evropa: EN469).

Specifické způsoby hašení : Opatření při požáru mají odpovídat okolním podmínkám.

---

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Opatření na ochranu osob : 6.1.1 Pro personál zasahující při jiné než nouzové situaci  
Zamezte kontaktu s pokožkou a očima.  
6.1.2 pro pracovníky zasahující v případě nouze:  
Zamezte kontaktu s pokožkou a očima.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Opatření na ochranu : Používejte vhodná bezpečnostní opatření, aby nedošlo ke  
životního prostředí znečištění životního prostředí. Zabraňte šíření a vnikání do  
kanalizace, příkopů nebo řek použitím písku, zeminy nebo  
jiných vhodných bariér.

Při úniku značného množství látky, kterou nelze zachytit, by měly být informovány místní úřady.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Čistící metody : Při rozlití hrozí uklouznutí. Zabraňte nehodám a okamžitě vyčistěte.  
Zabraňte šíření postavením překážek z písku, hlíny nebo jiného vhodného materiálu.  
Kapalinu odstraňte přímo nebo pomocí absorbentu.  
Zbytky odstraňte vhodným absorbentem jako je jíl, písek nebo jiný vhodný materiál a zneškodněte odpovídajícím způsobem.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Pro vhodný výběr osobních ochranných pomůcek vyhledejte kapitolu 8 tohoto bezpečnostního listu.,  
Pro návod na zneškodnění rozlitého produktu vyhledejte Oddíl 13 tohoto bezpečnostního listu.

---

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

Všeobecná opatření : Použijte místní ventilaci s odtahem, existuje-li nebezpečí vdechnutí par, mlhy nebo aerosolu.  
Použijte informace z tohoto bezpečnostního listu jako podklad pro zhodnocení rizika v místních podmínkách, pro určení odpovídajících opatření pro bezpečné zacházení, skladování a likvidaci této látky.

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení : Zamezte dlouhodobému či opakovanému styku s kůží.  
Nevdechujte páry a/nebo mlhy.  
Při manipulaci s výrobkem v sudech by se měla používat bezpečná obuv a vhodné manipulační zařízení.  
Dokonale zneškodněte znečištěné hadry nebo čistící materiály tak, aby se předešlo požáru.

Pokyny pro přepravu : Tento materiál může potenciálně akumulovat statický náboj. V průběhu všech operací zahrnujících hromadnou přepravu byste měli použít správné postupy uzemnění a propojení.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Jiné údaje : Uchovávejte nádobu pevně uzavřenou na chladném, dobře větraném místě. Používejte správně označené a uzavíratelné nádoby.

Skladujte při teplotě okolí.

Veškerá další specifická legislativa, týkající se balení a skladování produktu, je uvedena v Oddíle 15.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

- Obalový materiál : Vhodný materiál: Pro skladování produktu používejte obaly z měkké oceli nebo vysokohustotního polyethylenu.  
Nevhodný materiál: PVC.
- Další doporučení : Polyetylenové nádoby nevystavujte působení vysokých teplot z důvodu možného rizika deformace.

### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

- Specifické (specifická) použití : Nelze uplatnit

## ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

#### Mezní expoziční hodnoty pro pracoviště

Složky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozice)	Kontrolní parametry	Základ
Olejová mlha, minerální		PEL (aerosol)	5 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
Olejová mlha, minerální		NPK-P (aerosol)	10 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
Olejová mlha, minerální		TWA ((vdechovatelná frakce))	5 mg/m <sup>3</sup>	USA. Hodnoty prahového limitu ACGIH
Olejová mlha, minerální		TWA (Aerosoly)	5 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
Olejová mlha, minerální		TLV-C (Aerosoly)	10 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL

#### Biologické limity expozice na pracovišti

Nejsou dány žádné biologické limity.

#### Metody monitorování

Monitorování koncentrace látek v pracovní zóně zaměstnanců nebo obecně na pracovišti může být vyžadováno k zajištění souladu s expozičními limity při výkonu povolání (OEL) a adekvátnosti kontroly expozice. U některých látek může být rovněž vhodný biologický monitoring. Ověřené metody měření expozice musí aplikovat kompetentní osoba a vzorky musí být analyzovány v akreditované laboratoři.

Dále jsou uvedeny příklady zdrojů doporučených metod na kontrolu vzduchu, případně kontaktujte dodavatele. Mohou být k dispozici i další národní metody.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods  
<http://www.cdc.gov/niosh/>

Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods  
<http://www.osha.gov/>

Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances  
<http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany.  
<http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France <http://www.inrs.fr/accueil>

### 8.2 Omezování expozice

**Technická opatření** Potřebná úroveň ochrany a typ nezbytných opatření budou různé v závislosti na možných podmínkách expozice. Zvolte opatření na základě hodnocení rizika v místních podmínkách.

Odpovídající opatření zahrnují:

Odpovídající ventilací omezovat koncentrace škodlivin ve vzduchu.

Tam, kde je látka zahřívána, rozstříkována nebo se tvoří mlha, existuje vysoký potenciál koncentrace látky ve vzduchu.

Obecné informace:

Definujte postupy pro bezpečnou manipulaci a zachování kontroly.

Vzdělávejte a zaškolujte personál o rizicích a kontrolních opatřeních týkajících se běžných činností souvisejících s tímto produktem.

Zajistěte řádný výběr, testování a údržbu vybavení používaného na kontrolu expozice, tj. osobní ochranné pomůcky, místní odvětrání.

Při zásahu do zařízení nebo jeho údržbě je nutné systém předem vypustit.

Zbytky po vypuštění uchovávat v uzavřené nádobě pro průběžné zneškodnění nebo následnou recyklaci.

Vždy dodržujte správné postupy osobní hygieny, jako je mytí rukou po manipulaci s materiálem a před jídlem, pitím a/nebo kouřením. Běžně perte pracovní oděvy a ochranné prostředky, abyste odstranili kontaminující látky. Kontaminované oblečení a obuv, které nelze vyčistit, vyhoďte.

Provádějte pravidelný úklid.

### Osobní ochranné prostředky

Poskytované informace jsou sestaveny s přihlédnutím ke Směrnici PPE (Směrnice Rady 89/686/EHS) a normám CEN Evropského výboru pro standardizaci.

Osobní ochranné prostředky (OOP) by měly vyhovovat doporučeným celostátním normám. Zkontrolujte s dodavatelem OOP.

Ochrana očí : Pokud se s materiálem zachází tak, že může dojít k zasažení očí, doporučuje se používat ochranné brýle.  
Vyhovující EU Standardu EN166, AS/NZS:1337.

Ochrana rukou

Poznámky : Pokud může dojít ke kontaktu rukou s produktem, použijte ochranné rukavice poskytující vhodnou ochranu, splňujících odpovídající normy (např. Evropa EN374, AS/NZS:2161), vyrobené z následujících materiálů: PVC, neoprén nebo nitrilová pryž. Vhodnost a trvanlivost rukavice závisí na používání, např. četnosti a době trvání kontaktu, chemické odolnosti materiálu rukavic, zručnosti zacházení. Vždy se poradte s dodavatelem rukavic. Znečištěné rukavice je zapotřebí vyměnit. Osobní hygiena je klíčovým prvkem účinné péče o ruce. Rukavice se musí nosit na čistých rukou. Po použití rukavic je zapotřebí ruce omýt a důkladně osušit. Doporučuje se používat neparfémovaný zvlhčovač.

V případě souvislého kontaktu doporučujeme rukavice s časem prostupnosti delším než 240 minut. Pokud lze najít vhodné rukavice, dává se přednost odolnosti vyšší než 480 minut. Pro krátkodobou ochranu/ochranu proti rozstříknutí doporučujeme stejný postup, nicméně uznáváme, že vhodné rukavice zajišťující tuto míru ochrany musí být dostupné a v takovém případě může být přijatelná kratší doba propustnosti, budou-li dodržovány řádné postupy údržby a výměny. Tloušťka rukavic není dobrým ukazatelem jejich odolnosti vůči chemikáliím, ta se odvíjí od přesného složení materiálu rukavic. Tloušťka rukavic musí být obvykle větší než 0,35 mm v závislosti na značce a modelu rukavic.

Ochrana kůže a těla : Na ochranu kůže obvykle postačí standardní pracovní oděv. Dobrou praxí je používat chemicky odolné rukavice.

Ochrana dýchacích cest : Za normálních podmínek použití se obvykle nevyžaduje žádná ochrana dýchacích cest. V souladu s dobrou hygienickou praxí v průmyslu by měla být přijata taková opatření, aby se zamezilo vdechování látky. Pokud technická opatření neudrží koncentrace ve vzduchu na hladině, která je odpovídající ochraně zdraví pracovníka, zvolte ochranné respirátory, vhodné pro specifické podmínky použití a vyhovující platným normám. Ověřte s dodavatelem vybavení na ochranu dýchacího systému. Kde jsou vhodné respirátory na principu filtrace vzduchu, zvolte odpovídající kombinaci masky a filtru. Zvolte filtr vhodný pro kombinaci pevné částice/organické plyny a páry (bod varu >65° C (149°F) splňující EN14387 (AS/NZS:1716).

Tepelné ne bezpečí : Nelze uplatnit

#### **Omezování expozice životního prostředí**

Všeobecné pokyny : Přijměte odpovídající opatření pro dodržení příslušné legislativy na ochranu životního prostředí. Zamezte znečištění životního prostředí dodržováním pokynů uvedených v Kapitole 6. Pokud je to nezbytné, zabraňte, aby nerozpuštěná látka byla vypouštěna do odpadních vod. Odpadní vody by měly být ošetřeny v městské nebo průmyslové čistírně odpadních vod před vypuštěním do povrchových vod. Vypouštěný vzduch s obsahem par musí splňovat místní směrnice o emisních limitech pro těkavé látky.



**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

Vzhled	: Kapalina při pokojové teplotě.
Barva	: jantarový
Zápach	: Lehký uhlovodík
Prahová hodnota zápachu	: Údaje nejsou k dispozici.
pH	: Nelze uplatnit
Bod tečení	: -30 °C Metoda: ISO 3016
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	: > 280 °C Odhadovaná(é) hodnota(y)
Bod vzplanutí	: 205 °C Metoda: ISO 2592
Rychlost odpařování	: Údaje nejsou k dispozici.
Hořlavost (pevné látky, plyny)	: Údaje nejsou k dispozici.
Horní mez výbušnosti	: Typické 10 %(V)
Dolní mez výbušnosti	: Typické 1 %(V)
Tlak páry	: < 0,5 Pa (20 °C) Odhadovaná(é) hodnota(y)
Relativní hustota par	: > 1 Odhadovaná(é) hodnota(y)
Relativní hustota	: 0,887 (15 °C)
Hustota	: 887 kg/m <sup>3</sup> (15,0 °C) Metoda: ISO 12185
Rozpustnost	
Rozpustnost ve vodě	: zanedbatelné
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	: Údaje nejsou k dispozici.
Rozdělovací koeficient: n- oktanol/voda	: Pow: > 6 (založeno na informacích o podobných výrobcích)
Teplota samovznícení	: > 320 °C

Viskozita

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

Dynamická viskozita : Údaje nejsou k dispozici.

Kinematická viskozita : 93,9 mm<sup>2</sup>/s (40,0 °C)  
Metoda: ISO 3104

10,9 mm<sup>2</sup>/s (100 °C)  
Metoda: ISO 3104

Výbušné vlastnosti : Neklasifikuje se

Oxidační vlastnosti : Údaje nejsou k dispozici.

### 9.2 Další informace

Vodivost : U tohoto materiálu se neočekává, že bude působit jako akumulátor statické elektřiny.

Teplota rozkladu : Údaje nejsou k dispozici.

---

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Produkt sám nepředstavuje žádná další rizika reaktivity kromě těch, která jsou uvedena v následujícím pododstavci.

### 10.2 Chemická stabilita

Stabilní.

V případě manipulace a skladování v souladu s ustanoveními se neočekává žádná riziková reakce.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce : Reaguje se silnými oxidačními činidly.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Podmínky, kterým je třeba zabránit : Extrémní teploty a přímé sluneční záření.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat : Silná oxidační činidla.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné produkty rozkladu : Za normálních podmínek skladování se nepředpokládá vznik škodlivých produktů z rozkladu.

---

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

- Základ pro hodnocení : Uvedené informace vycházejí z údajů o složkách a toxicitě podobných výrobků. Není-li uvedeno jinak, jsou uvedená data reprezentativní pro produkt jako celek spíše než pro jeho jednotlivé složky.
- Informace o pravděpodobných cestách expozice : Kontakt s kůží a očima představuje primární cesty expozice, ke které však může dojít i po náhodném požití.

### Akutní toxicita

#### Výrobek:

- Akutní orální toxicitu : LD50 Krysa: > 5.000 mg/kg  
Poznámky: Očekává se, že bude mít nízkou toxicitu.
- Akutní inhalační toxicitu : Poznámky: Nepovažuje se za nebezpečný při vdechnutí za normálních podmínek použití.
- Akutní dermální toxicitu : LD50 králík: > 5.000 mg/kg  
Poznámky: Očekává se, že bude mít nízkou toxicitu.

### Žíravost/dráždivost pro kůži

#### Výrobek:

Poznámky: Očekává se, že bude slabě dráždivý., Prodloužený nebo opakovaný styk s kůží bez řádného očištění může ucpat kožní póry, vedoucí k poruchám jako například olejové akné/folikulitida.

### Vážné poškození očí / podráždění očí

#### Výrobek:

Poznámky: Očekává se, že bude slabě dráždivý.

#### Složky:

##### **Dialkyl-ditihofosfát zinečnatý:**

Poznámky: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

#### Výrobek:

Poznámky: Pro zcitlivění dýchacích orgánů nebo pokožky:, Neočekává se, že bude senzibilizátorem.

### Mutagenita v zárodečných buňkách

#### Výrobek:

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

: Poznámky: Nepředpokládá se riziko mutagenního působení.

### Karcinogenita

#### Výrobek:

Poznámky: Karcinogenní účinky se nepředpokládají.

Poznámky: Produkt obsahuje typy minerálních olejů, u kterých studie na kůži živočichů prokázaly nekarcinogenní účinky., Vysoce rafinované minerální oleje nejsou Mezinárodní agenturou pro výzkum rakoviny (IARC) klasifikovány jako karcinogenní.

Materiál	GHS/CLP Karcinogenita Klasifikace
Vysoce rafinovaný minerální olej	Bez klasifikace pro karcinogenitu

### Toxicita pro reprodukci

#### Výrobek:

: Poznámky: Neočekává se, že naruší plodnost., Předpokládá se, že nemá toxické účinky na vývoj.

### Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

#### Výrobek:

Poznámky: Neočekává se, že bude nebezpečný.

### Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

#### Výrobek:

Poznámky: Neočekává se, že bude nebezpečný.

### Aspirační toxicita

#### Výrobek:

Nepovažuje se za nebezpečný při vdechnutí.

### Další informace

#### Výrobek:

Poznámky: Použité oleje mohou obsahovat škodlivé nečistoty, které se nahromadily během používání. Koncentrace těchto nečistot budou záviset na použití a při likvidaci mohou

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

představovat nebezpečí pro zdraví a životní prostředí., Se všemi použitými oleji by se mělo nakládat opatrně a v maximální možné míře zamezit styku s kůží.

Poznámky: Mírně dráždí dýchací systém.

Poznámky: Na základě rozdílných rámcových pravidel mohou existovat klasifikace dalších úřadů.

### Souhrn hodnocení vlastností CMR

Mutagenita v zárodečných buňkách- Hodnocení : Tento produkt nesplňuje kritéria pro klasifikaci v kategoriích 1A/1B.

Karcinogenita - Hodnocení : Tento produkt nesplňuje kritéria pro klasifikaci v kategoriích 1A/1B.

Toxicita pro reprodukci - Hodnocení : Tento produkt nesplňuje kritéria pro klasifikaci v kategoriích 1A/1B.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

Základ pro hodnocení : Pro tento produkt nebyly ekotoxikologické údaje konkrétně stanoveny.  
Uvedené informace jsou založeny na znalosti složek a ekotoxikologii podobných produktů.  
Není-li uvedeno jinak, jsou uvedená data reprezentativní pro produkt jako celek spíše než pro jeho jednotlivé složky.(LL/EL/IL50 je vyjádřeno jako nominální množství produktu požadované k přípravě vodného zkušebního extraktu).

#### Výrobek:

Toxicita pro ryby (Akutní toxicita) : Poznámky: Očekává se, že bude prakticky netoxický: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

Toxicita pro koryše (Akutní toxicita) : Poznámky: Očekává se, že bude prakticky netoxický: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

Toxicita pro řasy/vodní rostliny (Akutní toxicita) : Poznámky: Očekává se, že bude prakticky netoxický: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

Toxicita pro ryby (Chronická toxicita) : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici.

Toxicita pro koryše (Chronická toxicita) : Poznámky: Údaje nejsou k dispozici.

Toxicita pro mikroorganismy :

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

(Akutní toxicita)

Poznámky: Údaje nejsou k dispozici.

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

#### Výrobek:

Biologická odbouratelnost : Poznámky: Nepředpokládá se dobrá biologická odbouratelnost., Předpokládá se, že hlavní složky budou v zásadě biologicky odbouratelné, avšak výrobek obsahuje složky, které mohou v prostředí přetrvávat.

### 12.3 Bioakumulační potenciál

#### Výrobek:

Bioakumulace : Poznámky: Obsahuje složky, které mají potenciál k biologické akumulaci.

Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda : Pow: > 6Poznámky: (založeno na informacích o podobných výrobcích)

### 12.4 Mobilita v půdě

#### Výrobek:

Mobilita : Poznámky: Kapalina za většiny podmínek prostředí., Jestliže pronikne do půdy, bude se adsorbovat na půdní částice a nebude mobilní.  
Poznámky: Plave na vodě.

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

#### Výrobek:

Hodnocení : Tato směs neobsahuje žádnou z látek registrovaných směrnicí REACH, které by byly označeny jako PBT nebo vPvB.

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

#### Výrobek:

Dodatkové ekologické informace : Produkt je směsí netěkavých sloučenin, u nichž se neočekává uvolnění do ovzduší ve významném množství., Neočekává se, že bude mít potenciál narušovat ozónovou vrstvu, tvorby fotochemického ozónu nebo globálního oteplování.  
Špatně rozpustná směs., Může způsobovat fyzické znečištění vodních organismů.  
Neočekává se, že minerální olej bude vyvolávat jakékoliv chronické účinky u vodních organismu v koncentracích menších než 1 mg/l.

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování****13.1 Metody nakládání s odpady**

Výrobek : Pokud možno zpětné získání nebo recyklace.  
Odpovědností původce odpadu je určit toxicitu a fyzikální vlastnosti vzniklého odpadu, určit správnou klasifikaci odpadu (podle katalogu odpadů) a vhodné způsoby zneškodnění, ve shodě s platnými zákony.  
Nelikvidujte vypouštěním do volné přírody, do kanalizace ani do vodních toků.

Odpadní produkt nesmí kontaminovat půdu nebo spodní vody a ani nesmí být ukládán do životního prostředí.  
Odpad, rozlitý nebo použitý produkt je nebezpečným odpadem.

Znečištěné obaly : Likvidujte v souladu s právními předpisy, přednostně odevzdáním autorizované společnosti. Kvalifikace autorizované společnosti by měla být stanovena předem.  
Zneškodnění by mělo být v souladu s odpovídajícími regionálními, státními a místními předpisy a zákony.

Místní legislativa

Katalog odpadů :  
Kategorizace odpadu dle (EWC):

Katalogové číslo odpadu :  
13 02 05\*

Poznámky : Zneškodnění by mělo být v souladu s odpovídajícími regionálními, státními a místními předpisy a zákony.  
Klasifikace odpadu je vždy povinností koncového uživatele.  
Kategorizace obalového odpadu dle Katalogu odpadů:  
Kód druhu odpadu: 15 01 10  
Kategorie odpadu: N

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu****14.1 UN číslo**

ADN	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

**14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**

ADN	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

**14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**

ADN	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

**14.4 Obalová skupina**

ADN	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

**14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí**

ADN	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	: Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

**14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

Poznámky	: Speciální preventivní opatření: S odvolání na Kapitulu 7, Nakládání & uložení, pro speciální preventivní opatření, kterých si uživatel musí být vědom nebo musí vyhovovat následné přepravě.
----------	--

**14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC**

Nevztahuje se na tento produkt, pokud je v dodávaném stavu. Pro hromadnou přepravu po moři platí pravidla MARPOL.

**ODDÍL 15: Informace o předpisech****15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

REACH - Seznam látek podléhajících povolení (Příloha XIV) : Produkt nepodléhá registraci podle nařízení REACH.

Těkavé organické sloučeniny : 0 %

Jiné předpisy : · Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení  
· Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení (CLP)  
· Směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek, v platném znění (DSD)  
· Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES ze dne 31. května 1999 o sblížování právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků, v platném znění (DPD)  
· Zákon č.86/2002 Sb., o ochraně ovzduší, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení  
· Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení (ADR)  
· Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení  
· Zákon č. 254/2001 Sb., vodní zákon, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení  
· Zákon č. 266/1994 Sb., o drahách, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení (RID)  
· Zákon č. 350/2011 Sb., chemický zákon, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení  
· Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění, včetně souvisejících předpisů a nařízení

### Složky tohoto produktu jsou uvedeny v těchto katalozích:

EINECS : Všechny komponenty jsou zařazeny na seznamu, nebo se jedná o vyňatý polymer.  
TSCA : Všechny komponenty jsou uvedeny na seznamu.

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Dodavatel pro tuto látku/směs neprovedl žádné posouzení chemické bezpečnosti.

## ODDÍL 16: Další informace

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

### Plný text H-prohlášení

H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H314	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H360FD	Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit plod v těle matky.
H400	Vysoce toxický pro vodní organismy.
H410	Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H413	Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy.

### Plný text jiných zkratek

Aquatic Acute	Akutní toxicita pro vodní prostředí
Aquatic Chronic	Chronická toxicita pro vodní prostředí
Asp. Tox.	Nebezpečnost při vdechnutí
Eye Dam.	Vážné poškození očí
Repr.	Toxicita pro reprodukci
Skin Corr.	Žíravost pro kůži

Legenda ke zkratkám použitým v tomto Bezpečnostním listu materiálu : Standardní zkratky a akronymy používané v tomto dokumentu najdete v referenční literatuře (např. ve vědeckých slovnících) a/nebo na webových stránkách.

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Americká společnost sdružující osoby činné v ochraně zdraví a bezpečnosti v průmyslu)

ADR = Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po silnici

AICS = Australian Inventory of Chemical Substances (Australský seznam chemických látek)

ASTM = American Society for Testing and Materials (Americká sdružení pro testování a materiály)

BEL = Biological exposure limits (Biologické expoziční limity)

BTEX = Benzene, Toluene, Ethylbenzene Xylenes (Benzen, Toluen, Ethylbenzen Xyleny)

CAS = Chemical Abstracts Service

CEFIC = European Chemical Industry Council (Evropská rada pro chemický průmysl)

CLP = Classification Packaging and Labelling (Klasifikace, označování a balení chemických látek a směsí)

COC = Cleveland Open-Cup (Cleveland otevřený kelímek)

DIN = Deutsches Institut für Normung

DMEL = Derived Minimal Effect Level (Odvozená koncentrace látky, při které dochází k minimálnímu účinku)

DNEL = Derived No Effect Level (Odvozená koncentrace látky, při které nedochází k žádným nepříznivým účinkům)

DSL = Canada Domestic Substance List (Kanadský seznam domácích látek)

EC = European Commission (Evropská Komise)

EC50 = Effective Concentration fifty (Střední účinná koncentrace)

ECETOC = European Center on Ecotoxicology and Toxicology Of Chemicals (Evropské Centrum pro Ekotoxikologii a Toxikologii chemikálií)  
ECHA = European Chemical Agency (Evropská Chemická Agentura)  
EINECS = The European Inventory of Existing Commercial chemical Substances (Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek)  
EL50 = Effective Level fifty (Střední hodnota účinku)  
ENCS = Japanese Existing and New Chemical Substances Inventory (Japonský seznam existujících a nových chemických látek)  
EWC = European Waste Code (Evropský katalog odpadů)  
GHS = Global Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (Globálně Harmonizovaný Systém pro Klasifikaci a Označování Chemikálií)  
IARC = International Agency for Research of Cancer (Mezinárodní Úřad pro výzkum rakoviny)  
IATA = International Air Transport Association ( Mezinárodní asociace letecké přepravy)  
IC50 = Inhibitory Concentration fifty (Střední inhibiční koncentrace)  
IL50 = Inhibitory Level fifty (Střední hodnota inhibice)  
IMDG = International Maritime Dangerous Goods (Mezinárodní námořní zákon o přepravě nebezpečných věcí)  
INV = Chinese Chemicals Inventory (Čínský seznam chemických látek)  
IP346 = Institute of Petroleum test method N° 346 for the determination of polycyclic aromatics DMSO-extractables (IP346 = Ropný Institut, zkušební metoda č. 346 pro stanovení polycyklických aromátů metodou refrakčního indexu DMSO (dimethyl sulfoxid) extraktu.  
KECI = Korea Existing Chemicals Inventory (Korejský seznam existujících chemických látek)  
LC50 = Lethal Concentration fifty (Střední smrtelná koncentrace)  
LD50 = Lethal Dose fifty (Střední smrtelná dávka)  
LL/EL/IL = Lethal Loading/Exposure Limit/Inhibition Limit (Smrtelná dávka/Limit expozice/Limit Inhibice)  
LL50 = Lethal Level fifty (Střední smrtelná hodnota)  
MARPOL = Marine Pollution (Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění moří z lodí)  
NOEC/NOEL = No Observed Effect Concentration / No Observed Effect Level (Koncentrace/Limit, při které nebyl pozorovaný žádný účinek)  
OE\_HP V = Expozice na pracovišti - vysoké objemy výroby  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic (Látka perzistentní, bioakumulativní, toxická)  
PICCS = Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances (Filipínský seznam existujících chemických látek)  
PNEC = Odhad nejvyšší koncentrace látky, při které se nedochází k nepříznivým účinkům  
REACH = Registration Evaluation And Authorisation of

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

Nařízení 1907/2006/ES

## Komatsu Powertrain Oil TO 30

Verze 2.6

Datum revize 25.10.2017

Datum vytištění 26.10.2017

Chemicals ( Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek)

RID = Nařízení týkající se mezinárodní přepravy nebezpečného zboží po železnici

SKIN\_DES = Označení pro pokožku

STEL = Short term exposure limit (Limit krátkodobé expozice)

TRA = Targetted Risk Assessment (Cílená Analýza Rizik)

TSCA = American Toxic Substances Control Act

TWA = Time-Weighted Average ( Časově vážený průměr)

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative (Látka vysoce perzistentní, vysoce bioakumulativní)

### Další informace

Pokyny pro školení

:

Poskytněte dostatečné informace, pokyny a instruktaž operátorovi.

Další informace

:

K tomuto bezpečnostnímu datovému listu není připojen žádný scénář expozice. Jedná se neklasifikovanou směs, která neobsahuje trizikové látky dle podrobností uvedených v části 3; relevantní informace ze Scénáře expozice pro obsažené rizikové látky byly zapracovány do základních částí 1-16 tohoto BDL.

Vertikální čára (|) na levé straně označuje změnu oproti předcházející verzi.

Zdroje nejdůležitějších údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu

:

Uváděné údaje pocházejí, nikoliv však výhradně, z jednoho či několika informačních zdrojů (např. toxikologické údaje od společnosti Shell Health Services, údaje od dodavatelů materiálu, CONCAWE, databáze EU IUCLID, nařízení 1272/2008/ES atd.).

Tyto informace jsou založeny na našich současných znalostech a jsou určeny k popsání produktu z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí. Nemohou proto být považovány za záruku žádné specifické vlastnosti výrobku.